



Cronfa'r Degwm

Welsh Church Fund

(o dan Ddeddfau'r Degwm 1914 - 1945 a Deddf Llywodraeth Leol (Cymru) 1993) / (under the Welsh Church Fund Acts 1914 - 1945 and the Local Government Act (Wales) 1993)

Ffurflen Gais 2025.26

Application Form 2025.26

Dychwelwch y ffurflen hon i Swyddog Cist Gwynedd ar y cyfeiriad e-bost isod;

Return this form to Cist Gwynedd Officer on the following e-mail address;

CistGwynedd@gwynedd.llyw.cymru

Darllenwch y canllawiau ymgeisio yn ofalus cyn cwblhau y ffurflen hon ac atebwch pob cwestiwn.

Please read the application guidelines carefully before completing this form and please answer every question.

CWESTIWN 1 / QUESTION 1	
1. Teitl y cynllun: <i>Project title:</i>	
2. Enw'r grŵp: <i>Name of group:</i>	
3. Enw'r prif gyswllt : <i>Name of main contact:</i>	
4. Rhif ffôn: <i>Phone number:</i>	
5. E-bost: <i>Email:</i>	

CWESTIWN 2 / QUESTION 2
Rhif elusen cofrestredig: Registered Charity Number:
Oes gan eich grŵp gyfrif banc yn ei enw sydd angen llofnod dau berson i awdurdodi taliad? <i>Does the group have a bank account which requires two signatories to authorise payment?</i>
☐ Oes / Yes
Enw trysoydd y grŵp neu'r person sy'n gyfrifol am gyllid: <i>Name of treasurer or person in charge of finances:</i>
Enw'r cyfrif: Account Name;
Cyfeiriad (sydd yn gysylltiedig ar cyfrif): Address (associated with account);

Cod didoli:

Sort Code:

Rhif cyfrif banc:

Account Number:

Ydi eich grwp yn adhawlio TAW? Ydi/Nac ydi

Does your group reclaim VAT? Yes/No

CWESTIWN 3 / QUESTION 3

- a. **Disgrifiwch beth yw prif amcanion a gweithgareddau eich grŵp:**

Outline the main aims and activities of your group:

- b. **A oes gennych bolisi amddiffyn plant a oedolion bregus?**

Does your group have a policy to protect children and vulnerable adults?

Oes / Yes Nag Oes / No

- c. **A oes gennych bolisi iaith sy'n ymrwymo i sicrhau gwasanaeth ddwyieithog i'r cyhoedd?**

Does your group have a language policy that ensures a bilingual service to the public?

Oes / Yes Nag Oes / No

- d. **A oes gennych bolisi Cydraddoldeb sy'n ymrwymo i sicrhau cydraddoldeb i ddefnyddwyr a staff ar sail iaith, hil, rhyw, anabledd, cyfeiriadedd rhywiol, crefydd neu gred, oedran, ail-bennu rhywiol ac i briodas neu bartneriaeth sifil, beichiogrwydd a mamolaeth?**

Does your group have an equality policy which is committed to ensuring equality to all staff and users on the basis of language, race, disability, sexual orientation, religion or belief, age, gender reassignment, civil partnership and pregnancy and maternity?

Oes / Yes Nag Oes / No

CWESTIWN 4 / QUESTION 4

Beth yw lleoliad eich cynllun?

What is the project location?

.....

Dyddiad dechrau'r cynllun:

Project starting date:

.....

Dyddiad gorffen y cynllun:

Project completion date:

.....

Ydi eich prosiect wedi ei gynnwys yng nghynllun gweithredu 'Ardal Ni'?

Is your project included in the 'Ardal Ni' regeneration plan?

CWESTIWN 5 / QUESTION 5

Rhowch ddisgrifiad o'r cynllun gan nodi yn benodol beth fyddwch yn ei wneud gyda'r **grant hwn**:

*Please describe the project and note specifically what will be done with **this grant**:*

Cwestiwn 6 / Question 6	
Nodwch isod wariant arfaethiedig eich cynllun am y flwyddyn ariannol Note below your project's proposed expenditure for the financial year	
Gwariant / Expenditure	
Enw'r eitem a'r cyfanswm gost (fel a nodir yng nghwestiwn 10) <i>Item and total cost (as detailed in question 10)</i>	
1	£
2.	£
3.	£
4.	£
5	£
6.	£
7.	£
Cyfanswm Costau'r prosiect <i>Total Project Cost</i>	£

Faint o arian sydd angen o'r gronfa hon: <i>Amount of money required from this fund:</i>	£
Os bydd cyfanswm costau'r prosiect yn uwch na'r hyn sydd angen gennyn ni, esboniwch sut y byddwch yn dod o hyd i weddill yr arian. If the total project cost is higher than the amount applied for from this fund, please explain how you will fund the remaining costs?	

CWESTIWN 7 / QUESTION 7

Nodwch sut fydd eich cynllun yn bodloni un neu ragor o amcanion y gronfa hon (gweler y canllawiau priodol). Bydd eich cais yn cael ei sgorio ar sail y wybodaeth yma. **Nid oes rhaid i'ch cynllun ymateb i bob un o'r amcanion isod:**

*Please state how the project will meet one or more of the aims of this fund (see relevant guidelines). Your application will be scored against this information. **Your scheme does not need to achieve all of these objectives:***

- (i) **Hybu gwybodaeth a gwerthfawrogiad o gelfyddydau a llenyddiaeth Cymru**
- (ii) **Darparu neu gynorthwyo i ddarparu cyfleusterau ar gyfer adloniant neu weithgarwch amser hamdden arall.**
- (iii) **Hybu diddordeb pensaernïol, hanesyddol neu wyddonol sy'n ymwneud a Chymru.**

CWESTIWN 8 / QUESTION 8

Nodwch isod y targedau y byddwch yn eu cyrraedd wrth gyflawni'r cynllun hwn:
Please indicate below the targets you will achieve on completion of this project:

Target

1. Nifer o gyfleoedd wirfoddoli newydd / ychwanegol a ddatblygir
Number of new / additional volunteering opportunities developed
2. Nifer o ddefnyddwyr newydd a ddenir
Number of new users attracted
3. Nifer o wasanaethau newydd a ddarperir
Number of new services provided
4. Nifer o asedau a ddatblygir
Number of assets developed
5. Nifer o gyfleoedd hyfforddi a grëir
Number of training opportunities created

DATGANIAD SWM LLAWN O GYMORTH GWLADWRIAETH / DECLARATION OF FULL SUM OF STATE SUPPORT
(Plis llenwch fewn y ffurflen Gymraeg isod neu Saesneg. Please fill in either the Welsh or English form.)

Ffurflen Rheoli Cymhorthdal Awdurdod Statudol

Darperir y grant yma o dan Isafswm Cymorth Ariannol (ICA) Deddf Rheoli Cymhorthdal (2022) Nid yw'r cyllid yn cwmpasu mwy na £315,000 dros gyfnod cyllidol o dair blynedd fel 'Isafswm Cymorth Ariannol (ICA), yn unol â'r Ddeddf Rheoli Cymhorthdal (2022).

Felly, er mwyn cadarnhau eich bod yn gallu cael y cymorth hwn, fel y nodir yn adran 36(1) o'r Ddeddf Rheoli Cymhorthdal (2022) rhaid i chi felly ddatgan swm llawn o gymorth Cymorth Gwladwriaeth yr UE de *Minimis/SAFA/SPEI/ICA* rydych chi wedi'i gael yn ystod y 36 mis diwethaf.

Bydd gofyn i bob busnes / sefydliad sy'n ceisio cefnogaeth gydnabod y rheolau a gwneud yn siŵr na fydd y cymorth a roddir dan y rhaglen hon yn uwch na'r uchafswm cymorth a ellir ei roi i sefydliad dan y rheoliadau hyn.

NAILL AI: Rwy'n datgan mai dyma'r symiau o gymorth Cymorth Gwladwriaeth yr UE de *Minimis/SAFA/SPEI/ICA* a gafodd y sefydliad yn y tair blynedd diwethaf (mi fydd unrhyw lythyr cynnig grant yn nodi pa gymorth sydd wedi ei roi)

Blwyddyn:	Blwyddyn:	Blwyddyn:	CYFANSWM
Swm:	Swm:	Swm:	
Corff / Cyrff Ariannu:	Corff / Cyrff Ariannu:	Corff / Cyrff Ariannu:	

NEU: Rwy'n datgan nad yw'r busnes hwn wedi cael unrhyw Gymorth Gwladwriaeth yr UE de *Minimis/SAFA/SPEI/MFA* yn ystod y 3 blynedd diwethaf (*ticiwch y bocs*)

☐

Rhaid i ni gael y wybodaeth yma er mwyn gwneud yn siŵr:

- Nad yw'r cymorth a roddir, wrth ei gyfuno â chymorth de-minimis arall y mae eich sefydliad wedi'i gael yn y 3 blynedd diwethaf yn fwy na £315,000.
- Na fydd eich sefydliad yn cael cymorth ICA/SPEI mewn unrhyw gyfnod o dair blynedd pe byddai, wrth ei gyfuno â'r cymorth a roddwyd, yn fwy na £315,000.

Mae'n rhaid i chi gadw cofnodion am gymorth ICA unigol am 3 mlynedd o'r dyddiad y'i rhoddwyd.

Os yw'r swm grant hwn yn fwy na £100,000, mae'n ddarostyngedig i'r gofynion tryloywder, ac yn golygu ein bod ni fel Awdurdod Cyhoeddus yn gorfod cynnwys manylion y grant ar y gronfa ddata rheoli cymhorthdal domestig.

DATGANIAD - I'W LENWI GAN YR YMGEISYDD

Rwy'n datgan bod y wybodaeth a roddais yn gywir. Rwy'n deall y bydd rhaid i mi ad-dalu unrhyw gymorth ariannol a roddir neu na fydd taliadau yn y dyfodol yn cael eu talu os darganfyddir bod y wybodaeth yma'n anghywir.

Ticiwch yma:

☐

Statutory Authority Subsidy Control Form

This Funding is provided under the Minimum Financial Assistance (MFA) of the Subsidy Control Act (2022) The funding covers no more than £315,000 over a three-year fiscal period as 'Minimum Financial Assistance (MFA), in accordance with the Subsidy Control Act (2022)

To confirm that you are able to receive this assistance, as specified in section 36(1) of the Subsidy Control Act (2022) you must therefore declare the full amount of EU State Aid *de Minimis*/SAFA/SPEI/MFA you have already received over the last 36 months.

All businesses/ organisations seeking support will be required to acknowledge the rules and that the aid provided under this programme will not exceed the maximum aid that can be provided to an organisation under these regulations.

EITHER : I declare that the amount of EU State Aid *de Minimis*/SAFA/SPEI/MFA received by the organisation over the last three years was (any previous grant offer letter will state which/if any aid has been provided)

Year:	Year:	Year:	TOTAL
Amount:	Amount:	Amount:	
Funding body(ies):	Funding body(ies):	Funding body(ies):	

OR : I declare that this business has not received any EU State Aid *de Minimis*/SAFA/SPEI/MFA aid during the last 3 years(*please tick*)

☐

This information is required to ascertain -

- The assistance received does not when combined with other de Minimis aid received by your organisation in the last 3 years exceed £315,000
- Your organisation will not accept MFA/SPEI aid in any three-year period, such that when it is combined with the assistance given it would exceed the limit of £315,000 max.

You are required to maintain records regarding individual MFA aid for 3 years from the date, which it is granted. If this grant amount is exceeds £100,000, it is subject to the transparency requirements, and means that we as a Public Authority must include details of the grant on the domestic subsidy control database.

DECLARATION - TO BE COMPLETED BY THE APPLICANT

I declare that the information given is correct. I understand that I will have to repay any financial aid received or no further payments will be made in the future should the information be found to be incorrect.

Tick here:

☐

Datganiad o Awdurdod / Declaration of Authority

'Rwyf yn cadarnhau ar ran y grŵp sydd yn cyflwyno'r cais yma fy mod â'r awdurdod i arwyddo'r datganiad yma a bod yr holl wybodaeth ar y ffurflen yma, hyd eithaf fy ngwybodaeth, yn wir ac yn gywir. 'Rwyf yn deall y bydd rhaid gwario'r grant yn unol â thelerau ac amodau cynnig ac os na chedwir at yr amodau mae'n bosib bydd rhaid ad-dalu'r grant yn rhannol neu yn gyfan gwbl.

I confirm on behalf of the group that I have the authority to sign this declaration and that all information provided in the application, to my knowledge, is correct and true. I understand that the grant will have to be spent in accordance with the terms and conditions of the offer and if we do not conform to these terms and conditions there is a possibility to repay the grant, partially or for the whole project.

Enw'r prif berson cyswllt:

Name of main contact person:

.....

Enw aelod arall o'r pwyllgor:

Name of other committee member:

.....

Rhestr Wirio / Checklist

Cwblhewch y rhestr wirio hon i ofalu fod y cais yn gyflawn**Rydych wedi amgáu:**

- ☐ Copi o gyfansoddiad y grŵp wedi ei arwyddo a'i ddyddio
- ☐ Copïau o ddatganiadau banc mwyaf diweddar y grŵp (ar gyfer pob cyfrif).
- ☐ Tystiolaeth o unrhyw gyfraniadau eraill tuag at y cynllun (Os yn berthnasol)
- ☐ Copïau o amcan brisiau / dyfynbrisiau ar gyfer costau'r cynllun yn unol â Chanllawiau Gwahodd Prisiau'r Gronfa

Complete this checklist to ensure that your application is complete**You have enclosed:**

- ☐ A signed and dated copy of the group's constitution
- ☐ Copies of the group's most recent bank statements (for every account)
- ☐ Evidence of any other contributions towards the scheme (If relevant)
- ☐ Copies of estimates / quotes for the costs of the scheme in accordance with the funds Quotation Guidelines

DATGANIAD PREIFATRWYDD**Pam ein bod angen eich gwybodaeth**

Bydd y Cyngor yn defnyddio eich gwybodaeth i asesu eich cais am grant drwy rannu'r wybodaeth â aelodau panel, mudiadau 3ydd Sector ac unrhyw sefydliadau perthnasol eraill, yn ddibynnol ar werth eich cais.

Bydd y Cyngor hefyd yn defnyddio'r wybodaeth a ddarperir gennych wrth weinyddu cronfeydd Cist Gwynedd ac i fonitro a gwerthuso'r prosiect/rhaglen.

Cyfiawnhad dros ddefnyddio eich gwybodaeth

Bydd y Cyngor yn defnyddio eich gwybodaeth ar gyfer gwneud penderfyniadau, bydd hyn yn penderfynu a fydd eich cais am grant yn llwyddiannus ai peidio. Bydd y Cyngor hefyd yn defnyddio eich gwybodaeth tra bod y prosiect yn cael ei weithredu, er mwyn gweinyddu, monitro a gwerthuso cynnydd eich prosiect.

Mae gennym ddyletswydd hefyd o dan y sail gyfreithiol ganlynol:

Atal/canfod troseddau, gan gynnwys cynrychiolaeth ffug yn unol â'r Ddeddf Twyll.

Bydd y Cyngor yn dibynnu ar log dilys, Erthygl 6 (1) (f) UK GDPR i brosesu'r wybodaeth bersonol mewn perthynas â phrosesu gwybodaeth bersonol yn eich cais am Grant.

Pwy arall fydd yn derbyn eich gwybodaeth

Byddwn yn rhannu'r wybodaeth efo sefydliadau isod:

Aelodau panel

Sefydliadau 3ydd Sector

ac unrhyw sefydliadau perthnasol eraill

Rhennir unrhyw wybodaeth ar sail angen gwybod yn unig, gyda'r unigolion addas a gyda'r lleiafswm o wybodaeth ar gyfer y pwrpas.

Ni fyddwn yn trosglwyddo eich gwybodaeth i wlad arall

Pa mor hir fyddwn yn cadw eich gwybodaeth

Byddwn yn cadw eich gwybodaeth am gyfnod o 7 mlynedd wedi taliad olaf o'r grant.

Eich hawliau

I gael gwybod am eich hawliau a manylion cyswllt Swyddog Diogelu Data'r Cyngor, ewch i'r [RhybuddPreifatrwydd](#)

PRIVACY NOTICE

Why we need your information

The Council will use your information to assess your UKSPF grant application by sharing the information with UK Government, Welsh Government, other Local Authorities within North Wales, 3rd Sector Organisations and any other relevant organisations, depending on the value of your application.

The Council will also use the information you provide during the administration of the UKSPF programme and to monitor and evaluate the project/programme.

Justification for using your Information

The Council will use your information for decision making and this will determine whether or not your grant application will be successful. The Council will also use your information whilst the project is being implemented, for administration, monitoring and evaluating the progress of your project.

We also have a duty under the following legal basis:

The prevention/detection of crime, including false representation in accordance with the Fraud Act.

The Council will rely on legitimate interest, Article 6 (1) (f) UK GDPR to process the personal information in relation to the processing of personal information within your UKSPF Grant Application.

Sharing your information

We will share the information with the following organisations

Panel members

3rd Sector Organisations

and any other relevant organisations

Any information shared will be on a need to know basis only, with the appropriate individuals and the minimum information for the purpose.

The Council will not transfer your personal information to another country.

How long we keep your information and your rights

The information you supply will be kept for 7 years from the final payment of grant.

Your rights

For further information about your rights and the Data Protection Officer's contact details visit [Privacy notices and cookies](#)